155

Cartula comutacionis

892 maggio, monastero di S. Ambrogio (Milano).

Pietro, abate del monastero di S. Ambrogio di Milano, dà in permuta a Pietro, arciprete e custode della chiesa di S. Giovanni di Monza, la basilica di S. Eugenio in Concorezzo con beni e terre a vigna e a campo nel luogo a Prato de valle, a Runcosiolo, alla Chiusura de Cerone, a Vustana, a Puble, a Vida, a Vidi da porta in porta e a Glandaria; e riceve dallo stesso Pietro arciprete la basilica di S. Giorgio in Cologno, con area, corte, orto, campo e altri beni pertinenti.

O. in: A. D., *M.* sec. IX n. 113. Provenienza: Arch. del mon. di S. Ambrogio. Segn.: al dorso. Misura: mm. 387 × mm. 627.

C. in: *Exemplaria dipl. et docc. quae in Arch. mon. S. Ambrosii maioris Mediolani adservantur*, I (*1727*), ff. 163-166, in A. D., PERGAMENE PER FONDI, *Mon. di S. Ambrogio*, cod. 41; BONOMI, *Tabularii coen. Ambr. exemplaria* (*sec. XVIII²*), I, n. 143, in BIBLIOT. BRAIDENSE (Milano), AE XV 17.

Compendio in: *Registro o sia Compendio e Repert. di tutti li docc. dell'Arch. del mon. di S. Ambrogio di Milano* (*sec. XVII-1738*), ff. 83, 613, 947, in A. D., PERGAMENE PER FONDI, *Mon. di S. Ambrogio*, cod. 45; (GIORGI), *Elenchus chronol. ex autographis et apographis tabul. in arch. Ambros.* (*1732*), f. 8, Ibidem, cod. 46; = *Elenchus chronol. tabul. in arch. Ambros.*, ad a., in BIBLIOT. VITT. EMANUELE (Roma), codd. 477 AB (codd. Sessor. III XXXV); — *Rubrica seu Index chronol. a. 1739 confectus*, f. 8, in A. D., PERG. cit., cod. 44; AIROLDI, *Archivio Diplomatico - Museo Dipl.* (*sec. XIX¹*), Reg. I, n. 137; OSIO, *Inventario analitico del Museo Diplomatico* (*1860*), sec. IX, n. 113.

Edd.: FUMAGALLI, *Codice Diplomatico Sant'Ambrosiano* (*F.*), n. CXXVIII; PORRO LAMBERTENGHI, *Codex Diplom. Langobardiae* (*P.*), n. CCCLII.

Cfr.: BRUCKNER, *Die Sprache der Langobarden*, 193, 217, 228, 258, 268, 288, 293, 313; MAYER, *Italienische Verfassungsgeschichte*, II, 200, 355, 465; (BUZZI), *Storia dei comuni della provincia di Milano*, 169-170; COLOMBO, *Milano sotto l'egida del Carroccio*, 135; SANTORO, *Note sparse di paleografia*, estr. da *Acme*, a. 1949, II, *3*, 7; BESTA (e VISMARA), *Milano sotto gli imperatori carolingi*, in *Storia di Milano*, II, 429; BOGNETTI, *Pensiero e vita a Milano e nel Milanese*, in *Storia di Milano*, II, 756; ROSSETTI, *Società e istituzioni nel contado lombardo durante il medioevo. - Cologno Monzese*, 49, 73, 86, 134, 137.

[† I]n Chr(ist)i nom(ine). Vuido, divina ordi(nante) p(ro)vid(entia), imp(erator) augustus, anno imp(e)rii eius secundo, m(en)se magio, indicti(one) decima. Comutacio bone fidei nussitur (a) esse contra|[ctu(m)], ut vice(m) emcionis obtineat firmitate(m), eodemque nexu oplicans contraentes. Placuit itaque et bona convenit vol(un)tatem inter domnus (b) Petrus, v(ir) v(enerabilis), | [abbas] ṃonas(terii) beati Chr(ist)i confesoris (c) Ambrosii, ubi eius s(an)c(t)u(m) umatu(m) quiessit (d) corpus, fundatu(m) suburbiu(m) Mediol(anen)sis (e) civ(itat)i, necnon Petrus, v(ir) v(enerabilis), archip(res)b(ite)ro custus eccl(e)s(ie) | [s(an)c(t)i Ioha(nnis)] sita (f) Modicia, ut in nom(ine) D(omi)ni debea(t) dare, sicut et de p(re)senti dedit his ipse domnus Petrus abbas (g) in causa comutacionis nom(ine) eid(em) Petri, archip(res)b(ite)ro | [et custus i]psius eccl(e)s(ie) s(an)c(t)i Ioha(nnis), p(re)senti die a p(ro)priu(m) abend(um), idest ṇọ[mi]ṇative basilica(m) una(m) constructa(m) in honore (h) s(an)c(t)i Eugenii, cum (i) area ipsius basilice,(j) curte, | [orto et cam]p̣[o] (k) insimul tenente, cum (i) aliquaṇ[t]is (l) aliis reb(us), territoriis, ḍenominatis locis, positis in vico et fund(o) Concorecio, quod sunt vinea cum (i) area eius pecia una, | [campora]s (m) pecias nove(m), silva (n) stallaria pecia una; quod est p(er) m(en)sura iusta s(upra)s(crip)to sedim(en) et ca(m)po ta(m) (o) area du (p) sub ipsa basilica, curte, orto et campu(m) (q) p(er)ti(ca)s legitimas | [iugial]is tres et tab(u)l(as) dece(m) et septe(m); in iamdicta vinea area eius est p(er) m(en)sura iuge una, p(er)ti(ca)s iugialis sex et tab(u)l(as) undecim; coerit ei da ṃaṇẹ campo ips(ius) moṇ[a-[s(terii),] | q[ua]ṣ (r) reservat, da sera vinea ipsius monas(terii), quas reservat, da merid(ie) de he(re)d(i)s q(uon)d(am) Odoni, da muntes via. Primo ca(m)po a Prato de Valle est iuges tres et p(er)ti(ca)s iugia|ḷẹ (s) una, quod est da mane, unde da sera reliqua medietas pars ips(ius) monas(terii) s(an)c(t)i Ambrosii reservat. Alio ca(m)po dicit(ur) a Runcosiolo, da parte muntes, iuges | [duas],(t) da merid(ie) pars ips(ius) monas(terii) reservat. Tercio ca(m)po dicit(ur) a Clusura de Cerone, da merid(ie) p(er)ti(ca)s dece(m), tab(u)l(as) quatuor,(u) unde da muntes pars ipsius monas(terii) re|[servat. Qu]arto ca(m)po similiter nominat(ur) a Clusura de Cerone, de sera p(er)ti(ca)s septe(m) (v) et tab(u)l(as) dece(m) et octo, unde da muntes pars ipsius (w) monas(terii) reservat. Quinto | [ca(m)po nomin]ạt(ur) a Vustana, da muntis (x) p(er)ti(ca)s nove(m), tab(u)l(as) duodecim, unde de sera (v) pars ips(ius) monas(terii) reservat. Sexto ca(m)po a Puble da merid(ie) perticas quatuor,(u) tab(u)l(as)|[dece(m),(y) un]ḍe da muntes pars ipsius monas(terii) reservat. Septimo ca(m)po dicit(ur) ad Prato Domnico, da sera p(er)ti(ca)s quinque, tab(u)l(as) duodecim, unde da mane pars ipsius | ṃon[a]ṣ(terii) reservat. Octabo ca(m)po dicit(ur) a Vida da (z) porta in porta, da mane p(er)ti(ca)s quatuor, tab(u)l(as) sedecim, unde da sera pars ipsius (w) monas(terii) reservat. Nono ca(m)po clusu|[r]a, ụbi a Vidi da (a') porta in porta dicit(ur), quod (b') est latere sera da istu(m) ca(m)pu(m) in in(tegrum), quod est p(er)ti(ca)s sedecim. Eadem silva stallaria dicit(ur) ad Glandaria, da | q̣uale parte ipse Petrus archip(res)b(ite)r voluerit, iuges duas p(er)ti(ca)s ṇọṿẹ(m). Unde ad vice(m) recepit ipse Petrus abbas (g) similiter in comutacione nom(ine) a parte | [i]p̣sius monas(terii) s(an)c(t)i Ambrosii abend(um) ab eod(em) P̣etrone archip(res)b(ite)ro et c̣ụṣṭụṣ ḍẹ res ips(ius) eccl(e)s(ie) s(an)c(t)i Ioha(nnis), id sunt basilica(m) illa(m) constructa(m) in honore s(an)c(t)i Georgii cum (i) a|ṛẹạ eius, curte, orto et ca(m)po simul tenente, seo (c') reb(us) ad ipsa basiliçạ p(er)tiṇẹntes, que sunt in vico et fund(o) Colonia, et ipsa basilica ibi, quod sunt p(er) m(en)sura iusta, | [ipso] (d') sedim(en) et ca(m)pu(m) unu(m) tenente ta(m) area de sub ead(em) basilica et foris p(er)ti(ca)s legitimas iugialis quatuor; vineis pecias duas sunt area ear(um) p(er) m(en)sura | [p(er)t]ị(ca)s iugialis septe(m) et tab(u)l(as) nove(m); pratas pecias tres sunt iuge (e') una et tab(u)l(as) dece(m) et septe(m); ca(m)poras pecias dece(m) sunt iuges decem; stallarias pecias | [duas] (m) ẹst area ear(um) p(er)ti(ca)s iugialis septe(m) et tab(u)l(as) sedecim; his reb(us) sup(eriu)s per mensura dictis cum finib(us)

(a) *P.* nossitur
(b) *Corr. su* domno
(c) *P.* confessoris
(d) *P.* quissit
(e) is *tachigraf.*
(f) *P.* situ
(g) *Con segno abbrev. senza valore letterale.*
(h) *P.* honorem
(i) um *tachigraf.*
(j) *P. fa seguire* et *che manca nel testo.*
(k) *Per la restituz. di* orto *cfr., oltre che al r. seguente, la* notitia iudicati: *892 agosto* (Adelgisus notarius); *dopo* insimul *P. fa seguire* se *che manca nel testo.*
(l) *Cfr.: 892 agosto, cit. P.* aliquantulis, *ma questa restituzione non è possibile, in quanto è chiara nel frammento la* i *discendente da* t
(m) *Restituzione conforme al testo di* Adelgisus: *892 agosto, cit.*
(n) *Corr. su* sillva *con obliteraz. della seconda* l
(o) *P.* cum
(p) *Così il testo. P. emenda* de
(q) *P.* campo
(r) *P.* quod
(s) *P.* iugialis
(t) *Cfr. 892 maggio cit. F.* duos
(u) *P.* quattuor
(v) *Su obliterazione.*
(w) p *su* i " *brevis* ", *in correz.*, i " *longa* " *agg. dopo.*
(x) *Corr. su* muntes
(y) *Restituzione da 892 agosto cit.:* decim, *ma* Adelricus *preferisce* dece(m) *cfr. rr. 8, 21.*
(z) *Corr. su* de
(a') *P.* de
(b') *Parzialmente su obliteraz.*
(c') *P.* seu
(d') *Cfr. 892 agosto. F.* unacum
(e') *Corr. su* iuges

[In] nomine [domini dei] ... divina gratia ... imperator augustus anno imperii eius secundo ... mense ... indictione decima ... comutacione ... bone fidei ... [illegible]

[illegible]

[illegible] ... dompnus petrus abbas ... [illegible] ... comutacione ... [illegible]

[illegible]

[illegible] ... in vico et fundo ... [illegible]

[illegible]

Petrus archipresbiter in hac comutatione a me facta ss.

Ragifredus iudex domni imperatoris in hac comutatione ... interfui et subscripsi.

... iudex ... interfui ... manu mea ...

Ambrosius iudex ... interfui et ... ss.

Gisalbertus ... ut supra ... interfui ... ss.

... ut supra ... interfui ... ss.

Signum manibus ... rogatus ... ut supra ... ss.

Ego ... rogatus ss.

... rogatus ss.

Magnus ... rogatus ss.

... [illegible] ... ss.

Signum manibus ... [illegible]

... 88

Ego ... notarius ... scripsi ... complevi et dedi.

et pascul(is) ear(um) in in(tegrum). Super qua [f'] reb(us) da ambar(um) | [pa]ṛc̣i[u](m) haccesser(unt) ịpsis comutatọris seo Rachifredus, iudex et misso dom(ni) imp(erato)ris, adq(ue) viri idoneis et extimatores homines, id sunt Rachib(er)tus | ẹt Ambrosius, iudices, Aupaldus,[g'] nota(rius) Mediol(anen)sis,[e] Giselb(er)tus, Nortemannus et Gisus de Mediol(ano), Gisenulfus de Anticiaco, Ioha(nnes) de Roveniasco, quib(us) ipso | ṃisso et p(re)dicti extimatores p(re)viderunṭ basilicas et res ipsas da ambar(um) parciu(m) et asimilaver(unt) [h'] seo dixerunt p(ro) quia da ambarum parciu(m) | causas erant eccl(e)siar(um) suar(um), et eor(um) congruitate(m) bene se asimilarent, et hac comutacionis iste legib(us) hac firmiter fieri possint. Ab hac d(ie) p(re)senti unus | ạlteris [i'] ipsis comutatoris comutacionis nom(ine) tradider(unt) et quod ut sup(ra) receper(unt), cum [i] accessionib(us) et usibus aque ta(m) ipsis et sucessorib(us) [j'] eorum a parte p(re)|ḍicte eccl(e)s(ie) s(an)c(t)i Ioha(nnis) et ips(ius) monas(terii) s(an)c(t)i Ambrosii abere et possidere debeant et faciant exinde iure p(ro)prietario quod previderint, sine uni alterius | ẹor(um)que sucessorib(us) [j'] ulla contradicti(one). Et spoponderunt ipsis comutatoris cum [i] sucessorib(us) [j'] suor(um) quisquod ut sup(ra) in comutacione deder(unt) hac tradi|der(unt) in in(tegrum) ab omni homine contradicente(m) defensare; de quib(us) etenim capitulis sup(eriu)s scriptis pena inter se posuer(unt), ut quis ex ipsis | aut sucessores [k'] eoru(m) se de hac comutacionis removere quesierint et n(on) permanserint in ea om(ni)a, qual(iter) sup(eriu)s legit(ur), tunc conpo(nat) parte illa, | qui n(on) conservaverint, a parte fid(em) servanti p(ro) pena nom(ine) edificias et [l'] res [l'] ipsas in dupl(um), sicut p(ro) tempoṛẹ fuerint melioratis aut valu|erit sub iusta extimacione. Actum ad s(upra)s(crip)to monas(terium) s(an)c(t)i Ambrosii; fel(iciter). |

† Petrus archip(res)b(ite)r in hac co(m)mutatione a me facta s(ub)s(cripsi). |

† Ragifredus iudex dom(ni) imp(erato)ris in ac [m'] comutatione subs(crips)i, et reb(us) ipsis [e] previdi seu missus fui ut supra. |

† Rachibertus iudex, qui ut supra interfui, extimavi et s(ub)s(crips)i.[n'] |

† Ambrosius iudex, qui ut sup(ra) interfui, extimavi et s(ub)s(crips)i.

† Giselb(er)tus ut supra interfui, extimavi et subs(crips)i.

† Aupaldus notarius ut supra interfui, extimavi et subs(crips)i. |

Signu(m) ††† m(ani)b(us) s(upra)s(crip)tor(um) Nortemanni, Gisoni et Gisenulfi, qui ut sup(ra) interfuer(unt) et extimaverunt.

Signu(m) † m(anus) s(upra)s(crip)to Ioha(nnis), qui ut sup(ra) interfui, extimavi.[o'] |

† Vualp(er)tus de Abiate rogatus s(ub)s(crips)i. |

† Leop(er)tus rogatus s(ub)s(crips)i.

† Anselmus de Bacoriaco [p'] rogatus sub(scripsi). |

† Magnus de Viniate rogatus s(ub)s(crips)i. |

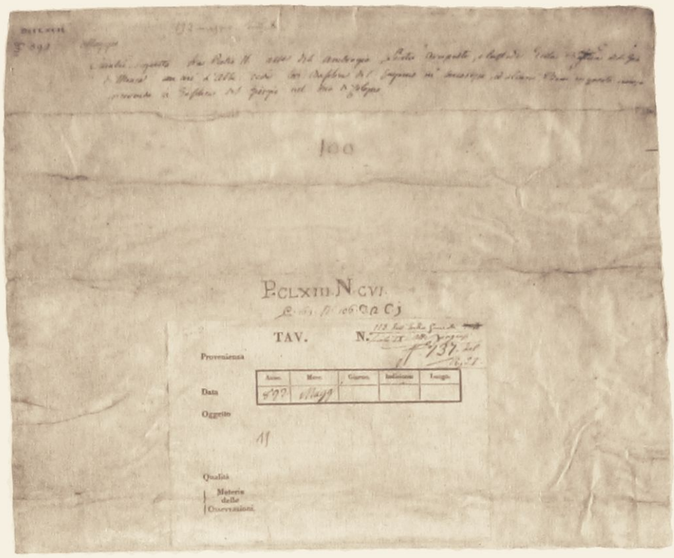
† Petrus notarius rogatus s(ub)s(crips)i.

Signu(m) † m(anus) Hilderati de vico Sorbano testis. |

Signu(m) † m(anus) Traseb(er)ti, qui et Traso, neg(otian)tis [q'] de Mediol(ano) testis. |

† Adelricus notarius scriptor huius cartul(e) comutacionis pos [r'] trad(itam) conpl(evi) [s'] et dedi.

(f') *Corr. su* quib(us)
(g') a *iniziale su obliteraz.*
(h') *P.* acsimilaverunt
(i') *Corr. su* alterius
(j') *P.* successoribus
(k') *P.* successores
(l') *Rescritta su obliteraz.*
(m') *P.* hac
(n') *Senza segno abbrev. sovrapposto.*
(o') *P. fa seguire* et subscripsi: *così interpretando il segno del comma.*
(p') *P.* Baceriace
(q') *P.* negotianti
(r') pos⟨t⟩
(s') *P.* complevi


100

P.CLXIII.N.CVI.

TAV. N.

Provenienza

Data

Anno.	Mese.	Giorno.	Indizione.	Luogo.
497	Maggio			

Oggetto

Qualità

Materia delle Osservazioni.